

Ce fichier a été téléchargé le mardi 24 décembre 2024 sur [Criminocorpus](#), Musée d'histoire de la justice, des crimes et des peines.  
24 janvier 2023

- [Citer cette page](#)

**Pour citer cette page**

Le Code civil, *Musée Criminocorpus* publié le 24 janvier 2023, consulté le 24 décembre 2024.  
Permalien : <https://criminocorpus.org/fr/ref/25/19707/>

# Code civil

## Chapitre I — Dispositions générales

**Extrait**

**Article 39**

**Version du 11 mars 1803**

*Texte source : Code civil des Français, édition originale et seule officielle, à Paris, de l'imprimerie de la République, An XII, 1804.*

Ces actes seront signés par l'officier de l'état civil, par les comparans et les témoins; ou mention sera faite de la cause qui empêchera les comparans et les témoins de signer.

---

**Version du 1 janvier 1835**

*Texte source : Modification de l'orthographe.*

Ces actes seront signés par l'officier de l'état civil, par les [comparants](#) ~~comparans~~ et les témoins; ou mention sera faite de la cause qui empêchera les [comparants](#) ~~comparans~~ et les témoins de signer.